

Технология обучение в сотрудничестве обеспечивает необходимые условия для активизации познавательной и речевой деятельности каждого обучающегося группы, что, безусловно, подготовит обучающихся к межкультурной коммуникации.

Е. В. Изотов

КОМПЛЕКС УПРАЖНЕНИЙ ДЛЯ ЭФФЕКТИВНОГО ОБУЧЕНИЯ УСТНОЙ РЕЧИ ВЗРОСЛЫХ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ ИЗУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Несомненно, что наилучший способ овладения иностранным языком – обеспечить его изучение в естественной языковой среде или, что представляется более возможным, в искусственно созданной, моделирующей реальную. При этом искусственная среда, имея учебную направленность, должна максимально точно передавать все языковые принципы естественной, т.е. создаваться на ее основе. В контексте изучения иностранного языка на начальном этапе совершенной моделью естественной языковой среды являются речевые ситуации из кинофильмов, мультфильмов, телепередач, в том числе монологи песен, статья-интервью. Поэтому определяющими принципами в организации процесса изучения иностранного языка должны стать: отбор и организация учебного языкового и речевого материала на основе образцов оригинальной речи; моделирование в учебном процессе ситуаций общения и способов формирования речевых навыков и умений с использованием разнообразных форм организации иноязычного общения. Одной из таких форм является создание условно-речевых ситуаций (УРС), которые представляют особый вид организации речевой деятельности в учебных целях в предполагаемой реальной (жизненной) ситуации общения.

Система упражнений на начальном этапе обучения устной речи, следуя вышеизложенным принципам, предполагает шесть учебных стадий: 1) просмотр речевой ситуации (диалог, полилог); 2) анализ каждой реплики в отдельности (перевод лексики, разъяснение грамматики); 3) фонетическая тренировка основной лексики, используемой в ситуации; 4) упражнения на запоминание отдельных слов и выражений, используемых в ситуации; 5) упражнения на развитие навыков разговорной речи в тематических рамках изучаемой ситуации; 6) упражнения на совершенствование навыков разговорной речи в тематических рамках изучаемой ситуации.

В свою очередь методическое содержание учебных стадий раздела предусматривает:

– просмотр речевой ситуации: общение двух и более персонажей (от обучаемого требуется внимательный просмотр/прослушивание ситуации несколько раз);

– анализ каждой реплики в отдельности (перевод лексики, разъяснение грамматики): обучаемому предоставляется дословный перевод каждой реплики и наглядное объяснение грамматики;

– фонетическая тренировка основной лексики, используемой в ситуации: обучаемый тренирует произношение слов и словосочетаний на фонетическом тренажере, изначально повторяет их за диктором, а затем самостоятельно произносит, получая при этом автоматическую оценку произношения (попробуйте еще раз, хорошо, отлично);

– упражнения на запоминание отдельных слов и выражений, используемых в ситуации: на экране появляются слова, словосочетания, целые реплики персонажей из речевой ситуации с автоматическим озвучиванием и переводом, сопровождаемые картинками; обучаемый запоминает реплики, ассоциируя их с картинками. На экране появляются слова на русском языке, обучаемый переводит их, подбирая правильную комбинацию слогов, хаотично представленных в разделе упражнения; упражнение предлагает очередное слово после правильной комбинации слогов (т.е. правильного перевода слова);

– упражнения на развитие навыков разговорной речи в тематических рамках изучаемой ситуации: обучаемый выслушивает реплику-стимул из изучаемой ситуации и реагирует на нее необходимой репликой, при этом получает оценку ответа (попробуйте еще раз, хорошо, отлично). В случае неудачного ответа, упражнение предлагает тренировку необходимой реплики; упражнение предлагает очередную реплику-стимул только после правильной речевой реакции (т.е. правильного ответа);

– упражнения на совершенствование навыков разговорной речи в тематических рамках изучаемой ситуации: обучаемый участвует в изученной речевой ситуации в роли одного из его участников, реагируя на реплики и вызывая речевую реакцию других участников виртуального диалога;

– фонетическая тренировка основной лексики, используемой в ситуации: произношение всех ключевых слов отрабатывается на фонетическом тренажере, который предлагает изучаемые слова по отдельности с возможностью многократного прослушивания и проверки произношения (попробуйте еще раз, хорошо, отлично). Обучаемый после многократного повторения слова за диктором приступает к самостоятельному озвучиванию, тренажер выдает соответствующий результат «попробуйте еще раз», «хорошо», «отлично»;

– упражнения на запоминание отдельных слов и выражений, используемых в ситуации: а) программный элемент демонстрирует по отдельности изучаемые слова и выражения, целые реплики, которые при появлении озвучиваются автоматически, при этом сопровождаются картинкой, объясняющей их значение, время задержки одного слова – 7 секунд, возможно самостоятельное переключение пользователем; б) программный элемент демонстрирует по отдельности изучаемые слова и словосочетания на русском языке с их автоматическим озвучиванием, обучаемый переводит их, подбирая правильную комбинацию хаотично представленных слогов; система предлагает очередное слово после правильной комбинации слогов (т.е. правильного перевода слова);

– упражнения на развитие навыков разговорной речи в тематических рамках изучаемой ситуации: программный элемент воспроизводит одну из реплик участника диалога, которая требует ответной реплики от обучаемого. Система оценивает ответ обучаемого (попробуйте еще раз, хорошо, отлично). Также в задании на случай многократных ошибочных ответов предлагается подсказка, которая заключается в фонетической тренировке данной реплики (повторение за диктором);

– упражнения на совершенствование навыков разговорной речи в тематических рамках изучаемой ситуации: Программный элемент непрерывно воспроизводит данную речевую ситуацию, исключая ответные реплики-стимулы определенных ее участников, требуя от обучаемого восполнить их необходимым устным ответом. Время, предусмотренное для ответа – 10 секунд. При более быстром ответе обучаемый может самостоятельно дать команду системе «продолжить» или дождаться истечения оставшегося от 10 секунд времени. Система по завершению диалога оценивает правильность ответов. В случае многократных ошибок и нарушения временных ограничений система предлагает проделать упражнение еще раз или вернуться к предыдущему упражнению, для отработки каждой реплики в отдельности.

С. В. Камеко

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АУТЕНТИЧНЫХ ВИДЕОМАТЕРИАЛОВ В ОБУЧЕНИИ КУЛЬТУРЕ ИНОЯЗЫЧНОГО ОБЩЕНИЯ

В обучении культуре иноязычного общения особое место занимают ТСО (технические средства обучения), т.к. они используются в первую очередь для получения информации о культуре другой страны наиболее доступно и интересно. Использование ТСО на уроках иностранного языка обеспечивает не только эффективное усвоение знаний об иноязычной культуре, но и позволяет создать атмосферу иноязычного общения. ТСО, а в частности аудиовизуальные средства, обеспечивают принцип наглядности, т.е. учащиеся с большей легкостью усваивают информацию о культуре страны изучаемого языка.

Использование видео на уроке иностранного языка открывает ряд уникальных возможностей для учителя и учащихся в плане овладения иноязычной культурой, в особенности в плане формирования социокультурной компетенции как одной из составляющих коммуникативной компетенции в целом. Видеоматериалы предоставляют практически неограниченные возможности для проведения анализа, построенного на сравнении и сопоставлении культурных реалий и особенностей поведения людей в различных ситуациях межкультурного общения. Использование видео способствует реализации важнейших требований коммуникативной методики: представить процесс овладения языком как постижение живой иноязычной культуры; индивидуализировать обучение и развитие мотивированной речевой деятельности обучаемых.